# АНГЛИЦИЗМЫ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Зиненко О.А.

Национальный авиационный университет, Киев

В современном мире активно происходит процесс интеграции языков. Язык – это динамическая сфера, которая постоянно развивается и совершенствуется. Заимствование слов свойственно всем языкам в мире, и это не удивительно, наоборот появление такого понятия является признаком жизнеспособности языков. Немецкий язык не стала исключением. В течение длительного времени накапливалось много новых слов, лексика обогащалась новыми фразами и значениями.

В последние годы в немецком языке стало появляться все больше английских слов. Первые заимствования были известны еще с XV века. Однако большое количество англицизмов стало наблюдаться после Второй мировой войны. Сегодня доказано, что ни один язык в мире не имеет такого ярко выраженного влияния на немецкий язык, чем английский [1, с. 31].

Таким образом, образовалось понятие "Denglisch" (Deutsch + Englisch), которое характеризует современный немецкий суржик. В последнее время использование английского языка стало модной тенденцией. Основные причины появления такого феномена:

1) культурное влияние одного народа на другой;

2) наличие устных или письменных контактов стран с разными языками;

3) повышение интереса к изучению того или иного языка;

4) авторитетность языка-источника [2, с. 4].

Особенно активно процесс заимствования происходит в сферах, которые имеют влияние на общество, а именно: реклама, компьютерные и информационные технологии; экономика; фитнес, мода; культура. Кроме того, в повседневной жизни немцы тоже пользуются англицизмами. В частности, рассмотрим примеры такого словоупотребления.

Сфера рекламы имеет большое влияние на формирование мнения потребителя, побуждая его к покупке товара. Для этого часто используются такие слова*: Slogans, Marketing, Promotion, Image, Message*. Не менее важной сферой применения новых слов являются компьютерные и информационные технологии. Их стремительное развитие повлияло не только на язык, но и на характер межкультурной коммуникации в целом. В частности, важную роль в этом сыграло глобальное распространение Интернета. Например, *chatten, Computer, E-Mail, Internet, Mouse, Online, Provider, CD-Rom, Hacker, Laptop, Handy.*

В сфере телекоммуникаций тоже прослеживается появление англицизмов: *Gameshow, Primetime, Internet-TV, Pay-TV, Sitcom, News.* Экономическая терминология тоже имеет свои примеры применения: *Holding, Leasing, Know-how, Outsourcing, Globalplayer*. Такие английские слова как *Fan, Match, Team, Badminton, Finish, Snowboard* являются типичными для сферы спорта. В косметической индустрии распространены следующие лексемы: *Foundation, Cover, Eyeliner*, в мире моды – *Fashion, Look, Dress, Boots, Top*, в культуре – *Bestseller, Casting, Dancing, Superstar*. В повседневной жизни нередки случаи употребления слов, обозначающих продукты и предметы быта: *marzipan, kohl-rabi, schnapps, vermuth, Couch.*

Таким образом, в немецком языке происходят процессы замены слов во всех сферах современной жизни. Многие ученые считают, что такая тенденция не будет иметь положительных результатов. Однако увеличение английской лексики является неотъемлемым условием современного развития немецкого общества. Это возможно благодаря интернационализации современной жизни и массового билингвизма.

## Литература

1. Ява Н. А. Влияние английских заимствований на словарный состав немецкого языка // Государство и регионы. Сер. Гуманитарные науки. – 2012. – № 4. – С. 31-35.

2. Застровский С. А. Англицизмы и причины их заимствования в современном немецком языке // Научный журнал. Серия «Филология. Социальные коммуникации». – 2012. – № 4, ч. 2. – С. 258-264.